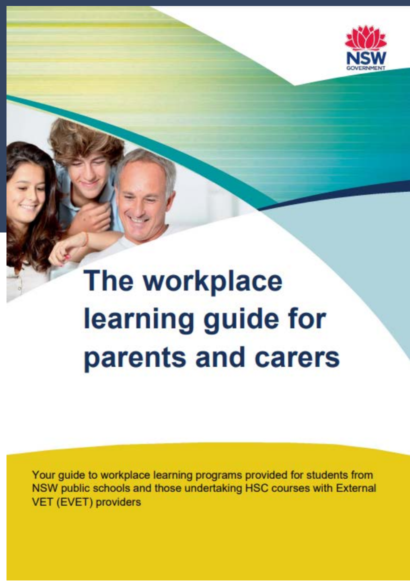
NSW GOVERNMENT | Education




# कार्य स्थलमा अध्ययन
## अबिभावकहरु र संरक्षकहरुको लागि जानकारी

**Workplace Learning**
**Information for Parents and Carers**

Nepali

**कुनै पनि कार्यस्थल अध्ययन योजना सफल बनाउनकोलागि अविभावक र संरक्षकहरुको ठूलो भूमिका रहेको हुन्छ। घरैमा टेवा दिनाले, तपाईले आफ्नो बालबालिकाहरुलाई उनिहरुको आफ्नो भविष्य प्रतिको निर्णय गर्ने बनाउन र कार्यस्थलको अनुभव बाट अधकतम अनुभव आर्जन गर्न मद्दत मिल्नेछ।**

## Workplace Learning (कार्य स्थलमा अध्ययन)

कार्यस्थलको अध्ययन योजना NSW को निम्न-माध्यामिक बिद्यालयको शैक्षिक प्रणालीको अंश हो। यसले विद्यार्थीहरुलाई कार्यस्थलमा योजनाबद्ध समय खर्च गर्ने बनाऊँदछ। यस अनुभवले उनिहरुलाई कक्षाकोठाको अध्यापन, उनिहरुको पेशागत रोजाई र औद्योगिक दक्षता विकास गर्न मद्दत गर्दछ। कुनैपनि भुक्तानीहरु भने हुँदैन।

## कार्यस्थल अध्ययनको फाईदाहरु

कार्यस्थलको अध्ययनले विद्यार्थीहरुलाई निम्न फाईदाहरु पुर्याऊँदछः

- कार्यस्थलको साधारण दक्षताहरुमा विकास गर्ने जस्तै कार्यस्थलो संवाद र समुहमा काम गर्ने
- निश्चित तोकिएका उद्योगको दक्षता विकास गर्ने, जुन उनिहरुको Vocational Education and Training(पेशागत शिक्षा र तालिम) (VET) पढाई संग सम्बन्धित छ
- विद्यालय पछिको पेशाका मर्ग र विद्यालयको विषय योजनाको लागि जानकारमूलक निर्णय गर्ने

## कार्यस्थल अध्ययन योजनाहरु

साधारणतया **कामको अनुभव** विद्यार्थीहरु Years 9 वा 10 हुँदा र केहि थप अवसरहरु Years 11 र 12 मा हुनेछ। यसले ‘कामको संसार’ र अनुमानित पेशाको साधारण परिचय प्रदान गर्दछ। विद्यार्थीहरुलाई उनिहरुको दक्षता स्तर अनुसार निरक्षण गरिएको कृयाकलापहरु गराईन्छ।

**कार्य स्थलको अवसर** योजानहरु Higher School Certificate (माध्यमिक विद्यालय प्रमाणपत्र) (HSC) मा भर्ना भएको विद्यार्थीहरुलाई उद्योग-ले स्वीकार गरेका विष्यहरुमा गराईन्छ। उनिहरुको कार्य स्थलको अवसरमा विद्यार्थीहरुलाई उनिहरु आफुले औद्योगिक मापदण्ड अनुकूलका अध्ययन गरेका कुराहरुको अभ्यास गर्नेछ। कार्य स्थलको अवसर केहि तोकिएका अध्यापन प्रणालीका विषयहरुमा HSC को पालना गर्नुपर्ने कुराहरुमा पर्दछन्। विद्यालयले कार्यस्थलको अवसर Work Placement Service Provider (कार्यस्थलको अवसर सेवा प्रवन्धक) द्वारा व्यवस्था गर्दछन्।

## यात्राको व्यवस्थाहरु

प्रायजसको कार्यस्थलका कामहरु घरबाट आउनजान सक्ने स्थानमा हुन्छ।

सम्पूर्ण यात्राहरु विद्यार्थीको आफ्नै खर्च हो। तपाईको बालबालिकालाई कार्यस्थलको कामको बेला उनिहरुको यात्रामा मद्दत र उनिहरुको यात्रामा लाग्ने खर्चका व्यवस्थामा तपाईहरु द्वारा सहयोग गरिने आपेक्षा राखिन्छ।

यदि तपाईलाई कुनै सरोकार छ भने, तपाईले आफ्नो बालबालिका र योजना व्यवस्थापकहरुलाई सम्पर्क गर्नुहोला।

**टिप्पणी**: यदि तपाईको बालबालिकाले कार्यस्थलमा कामको अनुभवको लागि अन्तरराज्य वा घरबाट टाढा गर्न लागेको छ भने, तपाईले पहिला बालबालिकाको विद्यालयमा सम्पर्क गर्न सल्लाह दिईन्छ। विद्यालयको प्रधानाध्यापकले काम सुहाऊँदो छ छैन स्वीकृत दिनु अघी थप कागजातहरु भर्नु पर्नेछ।

## निद्र्थथीको सुरक्षा र आकबसमकता

NSW Department of Education को पनहलो प्र्थनमकता निद्र्थथीको सुरषिा र शिल संरषिण हो।

रनद निद्र्थथी कार्यस्थलमा हुँदा कुनैपनन सिास्थर र सुरषिाका घटनाहरु ि अनलकतीले रिको खण्डमा प्रारोजक रोजगारदाताले निद्लरलाई सूनरत गराउनुपननेछ। रनद प्रारोजक रोजगारदाताले अधररन प्राप्त गरेको खण्डमा TAFE ि ननजी ि सामुदानरक संस्थालाई जनकार गराउनु पननेछ। कुनै कुनै कृर ाकलापहरु पूण्य रुपमै ननषेनधत हुछ भने, के नहमा अ्र शत्यहरु संलगन गररएको हुछ। ्थप जानकारीको लानग, कृपरा ननमन िेबसाईटमा हेन्युहोला।
https://education.nsw.gov.au/teaching-and-learning/curriculum/career-learning-and-vet/workplace-learning/keeping-students-safe

तपाईको ििानलकाले Student Contact Card (निद्र्थथीको समपक्य काड्य) उननहरुको मेन्डकेरर नंमिर(ि डाकटरको फोन नंमिर) र साधारण वरिशानरक समर भ्दा िनहरका मनोनरन गररएको समपक्य िनिरणहरु िकिका हुछन्। नर जानकारीहरु अरानक आकनसमक परेको िेलाको लानग जरादैनै महितपूण्य हुनेछ।

निद्र्थथीहरुले कुनैपनन ननकटतम सुरिषाका सरोकारहरु, खतरा ि उननहरुको रोजगारदाताका घटनाहरु, निद्लर, TAFE ि ननजी सामुदानरक दता्यिाल तानलम संगठनलाई अनुकूल भएसमम तुतर्, तर २४ घणटा नभतू जानकार गराउनु अनिनायर् छ। रनद तपाईको ििलकलाई कुनै सरोकार , कुनै दुघ्यटना सहनु परेमा र उननहरुको प्ररोजक रोजगारदाता संगको कुराहरु उठाउन नसकेमा, उननहरुले ि नद्लर ि आकनसमक समपक्य मा तुतैर् समपक्य गन्यु पननेछ।

## बीमा र क्षतिपूर्ती

मान्यतापरस्पन्त कायन स्न लमा सहभागी हुँदा वदिनन दुघन टनामा परेमा त्यसको लागि वभिागले बीमाको व्वयस्न गरेको छ। न प जानकारीको लागि, निम्न लिखित लिंङ्कमा Workplace Learning Guide for Parents and Carers हेन्युहोला:
https://education.nsw.gov.au/teaching-and-learning/curriculum/career-learning-and-vet/workplace-learning/guides-and-forms

## असक्तता वा चिकित्सकिय समस्या भएका विद्यार्थीहरु

विद्यार्थीहरुले कुनैपनि असक्तता, अध्ययन र टेवा को आवश्यकता, चिकित्सकिय अवस्था (जस्तैः एनाफेलेक्सी हुने खतरा प्रमाणित गरेमा) वा तपाईको बालबालिकालाई खतरा पुग्ने खालका नाकावन्दी गरिएमा, हकहित र कार्य स्थलमा तपाईको बालबालिकाको हेरचाह गर्नुपर्ने भएमा, तपाईले विद्यालय, TAFE वा निजी सामुदायिक दर्तावाल तालिम तालिकका संस्थाहरु वा निजी सामुदायिक दर्तावाल तालिम संगठनलाई जानकार गराउनु पर्नेछ।

स्वास्थ्य हेरविचार योजना प्रायोजक रोजगारदातालाई उपलब्ध गराउनु पर्ने पनि हुन सक्दछ। यदि तपाईलाई निश्चय नभएमा, तपाईको बालकको चिकित्सक संग कुरा गर्नुहोला ।

यदि तपाईको बालबालिकालाई कार्य स्थलमा उनिहरुलाई टेवा पुर्याउनकोलागि, योजना प्रकृयाको बेला कुनै पनि लचकताको आवश्यकता परेमा TAFE वा निजी सामुदायिक दर्तावाल तालिम तालिकका संस्थाहरु वा निजी सामुदायिक दर्तावाल तालिम संगठनहरुको संयोजकत्वमा विद्यालय संग छलफल गर्नुहोला। यो जानकारी तपाईको बालबालिकाको Student Placement Record (विद्यार्थी कार्यस्थल भर्तीको रेकर्ड) मा संलग्न हुनेछ।

## थप जानकारीको लागि

१. तपाईको बालबालिकाको विद्यालयले तपाईको बालबालिकाहरुको अध्यापन योजना विकास गर्ने हुनाले उनिहरुलाई सम्पर्क गर्नुहोला।

२. विभागको स्थानिय कार्यालयमा कार्यस्थल अध्यापनकोलागि तपाईले जिम्बेवार बयस्क मार्गदर्शन अधिकारी (Senior Pathways Officer) लाई पनि सम्पर्क गर्न सक्नुहुनेछ। सम्पर्क विवरणहरु बिद्यालयबाट हासिल गर्न सक्नुहुनेछ।

३. यदि तपाईलाई दोभाषेको आवश्यक परेमा, कृपया टेलिफोन दोभाषे सेवा (Telephone Interpreter Service) को 131 450 मा फोन गर्नुहोला।

***Senior Pathways, Pathways and Transitions***
*NSW Department of Education*
*seniorpathways@det.nsw.edu.au*